

ECOLIFE RIBBON

ECOVERO & RECYCLED VISCOSE

katia



ECOLIFE RIBBON

NECESER / TROUSSE / TOILETRY BAG /
ETUI TASJE / TÄSCHCHEN / TROUSSE

ES NECESER

MATERIALES

ECOLIFE RIBBON col. 115: 1 ovillo
1 cremallera de 25 cm
Tela para forrar el interior

Ganchillo: N° 6,5 mm

PUNTOS EMPLEADOS

P. de cadeneta, p. bajo, p. alto, costura p. de lado

P. bodoques cruzados (ver gráfico A)

Ver puntos básicos en:

www.katia.com/es/academy o en nuestro canal de YouTube filkatia

MUESTRA DEL PUNTO

A p. bajo, ganchillo n° 6,5 mm
10x10 cm = 10 p. y 13 vtas.

REALIZACIÓN

Montar 24 p. de cadeneta y trab. a p. bodoques cruzados según el gráfico A.

Al terminar el gráfico, cortar el hilo y rematar.

Trab. otra pieza igual.

CONFECCIÓN Y REMATE

Trab. alrededor de cada pieza 1 vta. a p. bajo con 15 p. en cada lateral, 24 p. en el inicio y en el final y 2 p. en cada esquina. Cortar el hilo y rematar. Coser a p. de lado los laterales y el bajo de las 2 piezas.

Asa: montar 40 p. de cadeneta y trab. 1 vta. a p. enano.

Coser el asa en la esquina superior.

Forrar el interior y coser la cremallera.

FR TROUSSE

FOURNITURES

Qualité ECOLIFE RIBBON col. 115 : 1 pelote

1 fermeture éclair de 25 cm

Tissu pour la doublure

Crochet : N° 6,5 mm

POINTS EMPLOYES

M. chânette, m. serrée, bride, couture au pt. de côté

Nopes croisées (voir graphique A)

Voir les explications des points de base sur www.katia.com/fr/academy ou sur notre chaîne Youtube filkatia

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

10 m. et 13 rgs en m. serrée, avec un crochet n° 6,5 mm

RÉALISATION

Monter 24 m. chânette et crocheter des nopes croisées selon le graphique A.

Une fois le graphique terminé, couper et rentrer le fil.

Crocheter une deuxième pièce identique.

MONTAGE ET FINITIONS

Crocheter 1 rg en m. serrée autour de chaque pièce en faisant 15 m. de chaque côté. 24 m. dans les m. chânette du montage et les 24 dernières m. et 2 m. dans chaque coin. Couper et rentrer le fil. Coudre les côtés et le bas des 2 pièces au pt. de côté. Anse : monter 40 m. chânette et crocheter 1 rg en m. coulée.

Coudre l'anse dans le coin supérieur.

Doubler l'intérieur de la trousse et coudre la fermeture éclair.

EN TOILETRY BAG

MATERIALS

ECOLIFE RIBBON: 1 ball col. 115

1 zip: 9 7/8" (25 cm) long

Fabric for lining the bag

Crochet Hook: Size K10 1/2 (U.S.)/(6.5 mm)

STITCHES

Chain st, single crochet, double crochet, side seams

Crossover bobble st (see graph A)

See basic stitches at:

www.katia.com/en/academy or on our filkatia YouTube channel

GAUGE

Using the size K10 1/2 hook in *single crochet*:
10 sts & 13 rows = 4x4"

INSTRUCTIONS

Chain 24 sts and work in crossover bobble st following graph A.

After finishing the graph, cut the yarn and fasten off. Make another piece the same.

FINISHING (MAKING UP)

Work 1 row of *single crochet* around each piece with 15 sts at each end and 24 sts along the upper edge and the lower edge, and 2 sts at each corner. Then, cut the yarn and fasten off. Sew the 2 pieces together at the sides and along the lower edge using *side seams*.

Strap: chain 40 sts and work 1 row of *slip st*.

Sew the strap onto the upper corner.

Line the inside of the bag and sew in the zip.

NL ETUI TASJE

BENODIGD MATERIAAL

ECOLIFE RIBBON kl. 115: 1 bol

1 rits van 25 cm

Voeringstof voor de binnenkant

Haaknaald: Nr. 6,5 mm

Gebruikte steken

Lossen, vasten, stokjes, naad d.m.v. platte kantsteek

Gekruiste nopjessteek (zie grafiek A)

Zie basissteken op:

www.katia.com/nl/academy of op ons

YouTube-kanaal filkatia

STEEKVERHOUDING

In *vasten*, haaknaald nr. 6,5 mm

10x10 cm = 10 st. en 13 toeren.

UITVOERING

Haak 24 *lossen* en haak hierover de *gekruiste nopjessteek* volgens de grafiek A.

Bij het beëindigen v.d. grafiek, **afhechten**, de draad **afknippen** en **wegwerken**.

Haak op dezelfde manier nog een deel.

IN ELSKAAR ZETTEN EN AFWERKEN

Haak rondom elk deel 1 toer *vasten* met 15 st. over elke zijkant, 24 st. over het begin en over het einde en 2 st. in elke hoek. **Afhechten**, de draad **afknippen** en **wegwerken**.

Naai d.m.v. *platte kantsteek* de zijkanten en de onderkant van de 2 delen.

Hengel: haak 40 *lossen* en haak hierover 1 toer in *halve vasten*. **Afhechten**, de draad **afknippen** en **wegwerken**.

Naai de hengel aan de hoek aan de bovenkant. De binnenkant **voeren** en **naai** de rits.

DE TÄSCHCHEN

MATERIAL

ECOLIFE RIBBON Fb. 115: 1 Knäuel

1 Reißverschluss 25 cm

Stoff für das Innenfutter

Häkelnadel: 6,5 mm

Muster

Luftmasche (Luftm.), Feste Masche (fM.),

Stäbchen (Stb.), Naht im Matratzenstich

Gekreuzte Noppen (s. Häkelschrift A)

Siehe die Basismuster auf:

www.katia.com/de/academy oder auf unserem YouTube Kanal filkatia

MASCHENPROBE

Feste Masche (fM.), Häkelnadel 6,5 mm

10x10 cm = 10 M. und 13 R.

ANLEITUNG

24 *Luftm. anschlagen* und in gekreuzten Noppen entsprechend Häkelschrift A. häkeln. Nach Beendigung der Häkelschrift den Faden **abschneiden** und **vernähen**. Ein 2. identisches Teil häkeln.

AUSARBEITUNG UND FERTIGSTELLUNG

Um jedes Teil wie folgt 1 R. in fM. häkeln: 15 fM. entlang jeder kurzen Seite, 24 fM. entlang der Anschlagkante und der letzten R. und 2 fM. in jede Ecke. Den Faden **abschneiden** und **vernähen**.

Die Seiten und den Boden der Teile im *Matratzenstich* **zusammennähen**.

Henkel: 40 *Luftm. anschlagen* und 1 R. in Kettm. häkeln.

Den Henkel an eine obere Ecke **nähen**.

Ein Innenfutter **einsetzen** und den Reißverschluss **annähen**.

IT TROUSSE

MATERIALE

ECOLIFE RIBBON col. 115: 1 gomitolo

1 cerniera da 25 cm

Tessuto per foderare l'interno

Uncinetto: 6,5 mm

Punti

Catenella, M. Bassa, M. Alta, Cucitura p. materasso

P. Noccioline incrociate (v. grafico A)

Vedi Punti di Base su:

www.katia.com/it/academy o sul nostro canale YouTube filkatia

CAMPIONE

Con l'uncinetto da 6,5 mm, a *M. Bassa*
10x10 cm = 10 m. x 13 g.

REALIZZAZIONE

Aviare 24 *catenelle* e lavorare a *p. noccioline incrociate* seguendo il grafico A.

Quando si finisce il grafico, **tagliare** il filo e **chiudere**. Lavorare l'altro pezzo allo stesso modo.

FINITURE

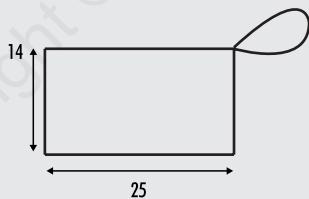
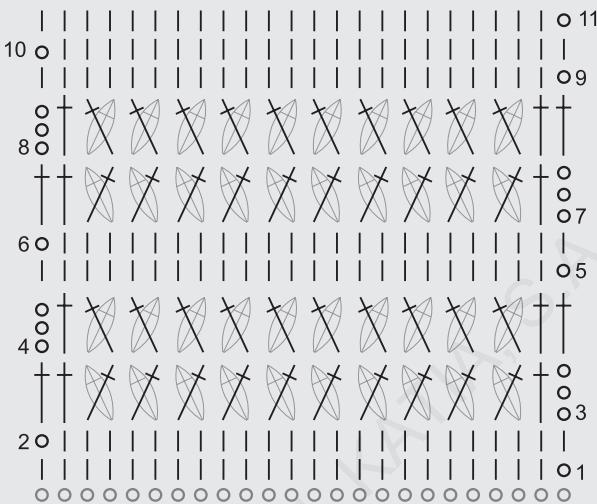
Lavorare attorno a ciascun pezzo 1 g. a *m. bassa* con 15 m. su ciascun lato, 24 m. all'inizio e alla fine e 2 m. in ciascun angolo. **Tagliare** il filo e **chiudere**. **Cucire** a *p. materasso* i lati e la parte inferiore dei 2 pezzi.

Manico: **avviare** 40 *catenelle* e lavorare 1 g. a *m. bassissima*.

Cucire il manico nell'angolo superiore.

Foderare l'interno e **cucire** la cerniera.

GRÁFICO A / GRAPHIQUE A / GRAPH A / GRAFIK A / HÄKELSCHRIFT A / GRAFICO A



- 1 p. de cadena / 1 m. chaînette / 1 chain st / 1 losse / 1 Luftm. / 1 catenella
- | 1 p. bajo / 1 m. serrée / 1 single crochet / 1 vaste / 1 fM. / 1 m. bassa
- + 1 p. alto / 1 bride / 1 double crochet / 1 stokje / 1 Stb. / 1 m. alta



saltar 1 p. de base y trab. 1 p. alto, a continuación, trab. en el p. de base que nos hemos saltado y por delante del p. alto **1 bodoque** de la siguiente manera: introducimos el ganchillo tomamos hebra y sacamos, echar hebra introducir el ganchillo en el mismo punto, tomar hebra y sacar, volvemos a echar hebra, introducir en el mismo punto el ganchillo de nuevo y volver a tomar hebra y sacar, tomar hebra y sacarla por todos los bucles del ganchillo /

sauter 1 m. de base et crocheter 1 bride. Ensuite, revenir dans la m. de base que l'on a sautée et devant la bride, crocheter **1 nöpke** comme suit : piquer le crochet, faire un jeté et passer le fil dans la m., faire un jeté, piquer le crochet dans la même m., faire un jeté et passer le fil dans la m. Faire un autre jeté, piquer de nouveau le crochet dans la même maille, faire un jeté et passer le fil dans la maille, faire un jeté et passer le fil dans toutes les boucles sur le crochet. /

skip 1 base st and work 1 double crochet, then, work **1 bubble** in the skipped base st and in the front of the double crochet in the following manner: insert the hook and place the yarn over the hook and draw out a loop, place the yarn over the hook and insert the hook in the same st again, yarn over hook and draw out a loop, place the yarn over the hook again and insert the hook in the same st then place the yarn over the hook again and draw out a loop, place the yarn over the hook and draw it through all the loops on the hook /

sla 1 st. v.d. basis over en haak 1 stokje, hierna de st. v.d. basis haken die we voorheen overgeslagen hebben en haak aan de voorkant v.h. stokje **1 nopje** op de volgende manier: de haaknaald insteken en een draad ophalen, zet een draad op de haaknaald en de haaknaald insteken in dezelfde steek, een draad opnemen en doorhalen, opnieuw een draad op de haaknaald zetten, de haaknaald opnieuw insteken in dezelfde steek en opnieuw een draad opnemen en doorhalen, een draad opnemen en deze draad door alle lussen halen die op de haaknaald staan /

1 M. überspringen, 1 Stb. in die nächste M. Anschließend in die übersprungene M. wie folgt eine **Noppe** vor das Stb. häkeln: in die M. einstechen, Faden holen, Faden um die Nadel und erneut in die gleiche M. stechen, Faden holen, Faden um die Nadel, erneut in die M. einstechen und Faden holen, mit einem weiteren Faden durch alle Schlaufen auf der Nadel gehen. /

saltare 1 m. di base e lavorare 1 m. alta, successivamente lavorare sulla m. di base che abbiamo saltato e davanti alla m. alta **1 nocciolina** nel seguente modo: inserire l'uncinetto, prendere il filo ed estrarre, gettare il filo e inserire l'uncinetto nella stessa maglia, prendere il filo ed estrarre, gettare di nuovo il filo, inserire di nuovo nella stessa maglia l'uncinetto e prendere di nuovo il filo ed estrarre, prendere il filo e inserirlo in tutte le asole sull'uncinetto



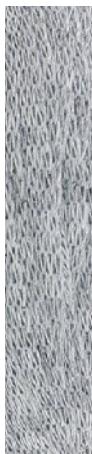
106



107



100



101



102



103



104



108



105



110



111



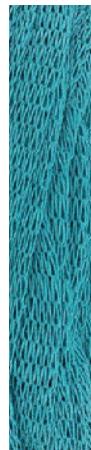
112



113



114



115



116